

*Language, Literature and Technology*  
*Jezik, književnost i tehnologija*

**Programme / Program**

**19 May 2017 / 19. maj 2017.**

Venue: Alfa BK University, Palmira Toljatija 3, New Belgrade  
Mesto: Alfa BK univerzitet, Palmira Toljatija 3, Novi Beograd

**10:00–11:00** Registration and coffee / Registracija i kafa

**11:00–12:00** Welcome address and keynote lecture / Otvaranje konferencije i plenarno izlaganje

**Zoran Živković:** The Theme of Time Travel in Literature

Chair: Maja Ćuk

**12:00–14:00** Parallel sessions I and II

Chair: Yousif Elhindi

Session I

**Yousif Elhindi:** Text Messaging: Its Evolution and Characteristics

**Jiang Wangmeng:** A Cognitive Study of English and Chinese Middle Constructions: Typological Differences and Cultural Factors

**Serge Potemkin:** Phrase Alignment Techniques Using On-Line Translator

**Kais A. Kadhim:** The Use of Machine Translation in Translating the Cultural Element from Arabic into English

Session II

**Nenad Knežević:** Constructed Languages in the Whirlwind of the Digital Revolution

**Iona Fitzpatrick:** The Hashtag: How Technology Is Transforming Our Language, a Corpus-Based Approach

**Barnali Chetia:** Technology and Code-Mixed Communication – A Cross-Cultural Study

**12:00–14:00** Sekcija III

Moderator: Tin Lemac

**Tin Lemac:** Figura utopije u ranoj poeziji Vesne Parun

**Aleksandar B. Nedeljković:** Popularizacija nauke i tehnike kao nekonvencionalna vrsta književnosti

**Svetlana Tomić:** Metodologija istraživanja u zatvorenim društvima: „akademska/obrazovna fantastika“ i tehnologija nasilja, ili – izmišljanje prošlosti, cenzurisanje kritičnosti, vaspitavanje korumpiranosti, negovanje iluzija

**Kristijan Vekonj:** Brem Stoker – Čovek ispred svog vremena (Tehnologija u romanu *Drakula*)

**14:00–15:00** Lunch break / Pauza za ručak

**15:00–15:30** Keynote lecture / Plenarno izlaganje

**Maja Herman Sekulić:** O digitalnom dobu i njegovom uticaju na štampanu reč / On the Digital Age and Its Influence on the Written Word

Chair: Maja Ćuk

**15:30–17:30** Parallel sessions IV and V

Chair: Andrijana Pavlović

Session IV

**Ouseph Shaju:** Multimodality in Postmodern Picture Books: New Trends in Children's Literature

**Artea Panajotović:** Technology and Everyday Life in Ursula Le Guin's Hainish Cycle

**Muhammad Hafeez-ur-Rehman:** The Poetics of Post 9/11 City Space: A Postmodernist Analysis of *Our Lady of Alice Bhatti*

Session V

**Eitan Simon:** Why Use a Digital Book?

**Veena Vijaya:** Impact of Visual Media in Children's Literature: A Paradigm of Cognitive/Psycho-Linguistic Approach

**Tatjana Marjanović:** Do We Teachers Know How Tech-Savvy Our Students Really Are?

**Marta Lambropoulou, Vojkan Stojičić, Danijela Ljubojević:** Listening Comprehension: A Case Study of Serbian Students – L2 Learners of Modern Greek

**Viktorija Petkovska:** The Use of Information Technology in Teaching English for Specific Purposes

**Maja Stanojević Gocić:** The Use of Electronic Dictionaries as a Vocabulary Learning Strategy by Students of English for Specific Purposes

**15:30–17:30** Paralelne sekcije VI and VII

Moderator: Valentina Budinčić

Sekcija VI

**Lidija Beko, Dragoslava Mićović:** Na ušću mita, geologije i tehnologije: jedan aspekt podučavanja engleskog jezika na RGF-u

**Josip Miletić, Nives Studin:** Utjecaj novih medija na pismenost, čitateljske sposobnosti i navike učenika

**Vesna Savanović:** Mogućnost primene računara u dodatnoj nastavi engleskog jezika u srednjoj školi

**Kristina Varcaković, Borislav Subašić:** Primjena digitalnih tehnologija u nastavi engleskog jezika i književnosti

Sekcija VII

**Radosav Mikić:** Društveni mediji kao sredstvo političke komunikacije u turskoj

**Dragoslava Mićović, Lidija Beko:** Kompjuterske alatke u prevođenju – pomoć, rešenje ili...

**Brankica Bojović:** Translatologija i tehnologija

**20 May 2017 / 20. maj 2017.**

Venue: Alfa BK University, Palmira Toljatija 3, New Belgrade

Mesto: Alfa BK univerzitet, Palmira Toljatija 3, Novi Beograd

**11:00–11:30** Presentation: Wikimedia project / Prezentacija projekta Vikimedija

**Nebojša Ratković:** Application of Wikipedia in Higher Education / Primena Vikipedije u visokom obrazovanju

**11:30–14:00** Parallel sessions VIII and IX / Paralelne sekcije VIII i IX

Chair: Artea Panajotović

Session VIII / Sekcija VIII

**Bernes Aljukić:** *Elan Linguistic Annotator* i svojstva stvarne konverzacijske interakcije

**Tanja Cvetković:** English Collocations with Snow in *Gone Indian*

**Maja Ćuk:** "Nets Tighten Across the Sky": Images of Technology and Science in Contemporary Anglo-American Poetry

**Ivana Buljubašić:** Simulation of Technology and Technological Codes in Paratexts of Croatian Contemporary Literature

Session IX / Sekcija IX

**Dijana Doci:** The Image of Matriarchy in Magda Szabó's Book *The Door* and the Film Adaptation

**Aleksandra Ivanović:** Female Body as a Locus Terribilis in Anne Sexton's Poem "Briar Rose" And Julia Leigh's Film *Sleeping Beauty*

**Luka Vasić:** Veštačka inteligencija u književnom delu Isaka Asimova *Ja, robot*

**Marija Mišljen:** Mihajlo Idvorski Pupin – pionir tehnologije, mecena umetnosti i Pulicerov laureat

**14:00–15:00** Promocija antologije poezije

*U mreži stih (zbornik ženskog pjesništva u regiji)*, ur. Tin Lemac, Opatija, 2016.

Učesetvuju: Šura Dumanić, Zorka Jekić, Neva Lukić, Radmila Lazić, Tanja Milutinović, Dubravka Đurić, Ana Ristović i autor

**15:00** Closing ceremony / Zatvaranje konferencije